

Mini-Notebook-Aufrüst-Pad

Version 12/08



Best.-Nr. 87 12 88

Bestimmungsgemäße Verwendung

In das Gehäuse kann eine 2,5"-SATA-Festplatte und ein optisches Slimline-IDE-Laufwerk eingebaut werden. Der Betrieb ist über eine USB2.0-/USB1.1-Schnittstelle möglich. Ein externes Netzteil (für 230V~/50Hz) dient dabei zur Stromversorgung.

Dieses Produkt erfüllt die gesetzlichen, nationalen und europäischen Anforderungen. Alle enthaltenen Firmennamen und Produktbezeichnungen sind Warenzeichen der jeweiligen Inhaber. Alle Rechte vorbehalten.

Lieferumfang

- Gehäuse mit eingebautem Schnittstellenwandler
- USB-Kabel
- Steckernetzteil
- Montagematerial
- Bedienungsanleitung

Merkmale

- Einbau einer 2,5"-SATA-Festplatte möglich (Bauhöhe 9,5mm)
- Einbau eines optischen Slimline-IDE-Laufwerks (z.B. Slimline-DVD-Brenner) möglich
- Kompatibel zu USB2.0 und USB1.1, bei USB2.0 wird der High-Speed-Übertragungsmodus genutzt
- Stromversorgung über mitgeliefertes Steckernetzteil
- 2-Port-USB2.0-Hub eingebaut
- Zum Betrieb ist mindestens Windows ME/XP/Vista erforderlich

Sicherheitshinweise



Bei Schäden, die durch Nichtbeachten dieser Bedienungsanleitung verursacht werden, erlischt die Gewährleistung/Garantie! Für Folgeschäden übernehmen wir keine Haftung!



Bei Sach- oder Personenschäden, die durch unsachgemäße Handhabung oder Nichtbeachten der Sicherheitshinweise verursacht werden, übernehmen wir keine Haftung! In solchen Fällen erlischt die Gewährleistung/Garantie.

- Aus Sicherheits- und Zulassungsgründen (CE) ist das eigenmächtige Umbauen und/oder Verändern des Produkts nicht gestattet.
- Der Aufbau des Steckernetzteils entspricht der Schutzklasse II. Als Spannungsquelle für das Steckernetzteil darf nur eine ordnungsgemäße Netzsteckdose (230V~/50Hz) verwendet werden.
- Verwenden Sie zur Stromversorgung des Gehäuses und den darin eingebauten Laufwerken ausschließlich das mitgelieferte Steckernetzteil.
- Das gesamte Produkt darf nicht feucht oder nass werden, Lebensgefahr durch einen elektrischen Schlag!
- Das Produkt ist kein Spielzeug. Geräte, die an Netzspannung betrieben werden, gehören nicht in Kinderhände. Lassen Sie deshalb in Anwesenheit von Kindern besondere Vorsicht walten.
- Lassen Sie das Verpackungsmaterial nicht achtlos liegen, dieses könnte für Kinder zu einem gefährlichen Spielzeug werden.
- Gehen Sie vorsichtig mit dem Produkt um, durch Stöße, Schläge oder dem Fall aus bereits geringer Höhe wird es beschädigt.

Einbau eines optischen Laufwerks

- Entfernen Sie die vier Schrauben an den Gehäuseecken auf der Unterseite. Trennen Sie dann vorsichtig die beiden Gehäusehälften voneinander (dabei löst sich die schmale Frontabdeckung, die nicht mehr benötigt wird). Wenden Sie beim Zerlegen keine Gewalt an.
- Stecken Sie das Slimline-IDE-Laufwerk richtig ein und schrauben Sie es fest (Schrauben durch die beiden Kunststoffhülsen auf der kleinen schmalen Adapterplatte hindurchstecken und festschrauben).
- Setzen Sie die beiden Gehäusehälften wieder richtig zusammen und schrauben Sie mit den zu Beginn entfernten Schrauben fest. Achten Sie dabei darauf, dass das optische Laufwerk mit der daran befestigten Adapterplatte richtig sitzt.

Einbau einer 2,5"-SATA-Festplatte

- Entfernen Sie auf der Unterseite die einzelne Schraube für den Festplatteneinschub und nehmen Sie den Deckel ab.
- Setzen Sie die 2,5"-SATA-Festplatte (Bauhöhe max. 9,5mm) in das Gehäuse ein, stecken Sie sie richtig an den Anschlüssen im Gehäuse auf.
- Verschließen Sie das Gehäuse wieder (eine Gehäusenase am Deckel fixiert die Festplatte im Einschub).

Aufstellen

Das Gehäuse mit den darin eingebauten Laufwerken kann z.B. unter einem Netbook oder einem Mini-Computer platziert werden.



Stellen Sie das Gehäuse nicht senkrecht auf, durch ein Umfallen werden die darin eingebauten Laufwerke beschädigt!

Wenn das Gehäuse mit den darin eingebauten Laufwerken in Betrieb ist, sollten Sie es nicht mehr bewegen; hierdurch könnte eine eingebaute Festplatte beschädigt werden!

Anschluss




Mit dem Schalter „ODD ON/OFF“ kann das optische Laufwerk eingeschaltet (Schalterstellung „ON“) oder ausgeschaltet („OFF“) werden.

- Schalten Sie Ihren Computer ein und warten Sie, bis das Betriebssystem vollständig geladen ist (mindestens Windows ME/XP/Vista erforderlich).
- Verbinden Sie das Niederspannungskabel des mitgelieferten Steckernetzteils mit der dazugehörigen Buchse auf der Rückseite des Gehäuses.
- Stecken Sie das Netzteil in eine Netzsteckdose (230V~/50Hz).
- Verbinden Sie erst jetzt die Mini-USB-Buchse auf der Rückseite des Gehäuses über das mitgelieferte USB-Kabel mit einem freien USB2.0-Port Ihres Computers.
Selbstverständlich kann anstelle eines USB2.0-Ports auch ein herkömmlicher USB1.1-Port des Computers verwendet werden. Die Übertragungsgeschwindigkeit ist dabei aber sehr langsam (USB1.1 max. etwa 1MByte/s).
- Windows erkennt nun die Laufwerke automatisch (je nachdem, ob eine Festplatte, ein optisches Laufwerk oder beide Geräte eingebaut wurden).
- Eine neue Festplatte muss zuerst partitioniert und formatiert werden, bevor sie im Dateimanager erscheint und verwendet werden kann.

Festplatte partitionieren und formatieren

- Bei Windows XP ist dies sehr leicht über die Computerverwaltung möglich (klicken Sie in der Systemsteuerung auf „Verwaltung“, dann auf „Computerverwaltung“, „Datenspeicher“ und zuletzt auf „Datenträgerverwaltung“).
Wählen Sie dort die richtige Festplatte aus und legen Sie eine neue Partition an. Anschließend ist diese zu formatieren.
Bei Windows Vista funktioniert dies ähnlich.
- Bei Windows ME dagegen sind die DOS-Befehle „FDISK“ (zum Partitionieren) und „FORMAT“ (zum Formatieren) erforderlich.
Starten Sie die MSDOS-Eingabeaufforderung und geben Sie „FDISK“ ein. Unter dem Menüpunkt „5. Wechseln der aktuellen Festplatte“ ist die externe Festplatte auszuwählen. Beispiel: Wenn Sie nur eine interne Festplatte besitzen, wählen Sie die Festplatte „2“. Danach kann eine primäre Partition angelegt werden.
Verlassen Sie FDISK mit der ESC-Taste und führen Sie einen Neustart durch.
Anschließend kann die Partition auf der neuen Festplatte entweder über den Dateimanager von Windows formatiert werden oder mit dem „FORMAT“-Befehl in der MSDOS-Eingabeaufforderung (unbedingt darauf achten, dass die neue Festplatte formatiert wird und nicht eine bereits vorhandene Festplatte bzw. Partition, Datenverlust!).

Betrieb

- Zum Betrieb des Gehäuses und der darin eingebauten Laufwerke ist unbedingt das mitgelieferte Steckernetzteil zu verwenden.
 Verbinden Sie immer zuerst das Gehäuse mit dem Steckernetzteil, stecken Sie dann das Steckernetzteil in eine Netzsteckdose.
Erst dann darf das Gehäuse über das USB-Kabel mit einem USB-Port verbunden werden!
- Sowohl die Festplatte als auch das optische Laufwerk stehen wie herkömmliche USB-Datenträger zur Verfügung.
Das Ein-/Ausstecken des USB-Kabels während des Betriebs ist möglich, bei laufenden Datenübertragungen (z.B. Daten auf die Festplatte im Gehäuse schreiben) führt dies jedoch zu Datenverlust.
- Zum Beschreiben von CDs oder DVDs ist eine entsprechende Software erforderlich (nicht im Lieferumfang).
- Gerade bei langsameren kleinen Computern (z.B. Netbooks) sollten Sie keine zu hohe Brenngeschwindigkeit einstellen. Arbeiten Sie während einer CD-/DVD-Erstellung nicht mit anderen Programmen weiter. Deaktivieren Sie ggf. Bildschirmschoner; beenden Sie vorher evtl. Downloads.

Handhabung




- Der Betrieb ist nur in trockenen Innenräumen zulässig. Das Produkt darf nicht feucht oder nass werden!
- Vermeiden Sie folgende widrige Umgebungsbedingungen am Aufstellungsort oder beim Transport:
 - Nässe oder zu hohe Luftfeuchtigkeit
 - Extreme Kälte (<0°C) oder Hitze (>45°C), direkte Sonneneinstrahlung
 - Staub oder brennbare Gase, Dämpfe oder Lösungsmittel
 - starke Vibrationen, Stöße, Schläge
 - starke Magnetfelder, wie in der Nähe von Maschinen oder Lautsprechern
- Verwenden Sie das Produkt niemals gleich dann, wenn es von einem kalten in einen warmen Raum gebracht wird. Das dabei entstehende Kondenswasser kann unter Umständen das Produkt zerstören. Außerdem besteht die Gefahr eines elektrischen Schlages!
Lassen Sie das Produkt zuerst auf Zimmertemperatur kommen, bevor es angeschlossen und verwendet wird. Dies kann u.U. mehrere Stunden dauern.
- Achten Sie darauf, dass die Isolierung des gesamten Produkts weder beschädigt noch zerstört wird.
- Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch das Produkt auf Beschädigungen!
Falls Sie Beschädigungen feststellen, so darf das Produkt NICHT an die Netzspannung angeschlossen werden! Es besteht Lebensgefahr!
- Es ist anzunehmen, dass ein gefahrloser Betrieb nicht mehr möglich ist, wenn
 - das Gerät sichtbare Beschädigungen aufweist,
 - das Gerät nicht mehr funktioniert und
 - nach längerer Lagerung unter ungünstigen Verhältnissen oder
 - nach schweren Transportbeanspruchungen.
- Eine Wartung oder Reparatur darf nur durch eine Fachwerkstatt durchgeführt werden.
- Achten Sie beim Aufstellen des Produkts darauf, dass die Kabel nicht geknickt oder gequetscht werden.

Reinigung

Trennen Sie das Gehäuse zuerst vom Computer (USB-Stecker ziehen), dann vom Steckernetzteil.

Zur Reinigung des Produkts genügt ein sauberes, trockenes, weiches Tuch. Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, dadurch sind Verfärbungen des Gehäuses möglich.

Tipps & Hinweise

- USB-Geräte erlauben das Ein- und Ausstecken während dem Betrieb.
Sie sollten dabei aber beachten, dass evtl. Dateien beschädigt werden könnten oder Windows abstürzen könnte, wenn bei einer Datenübertragung das Verbindungskabel herausgezogen wird (bzw. das Gehäuse ausgeschaltet oder das Netzteil abgesteckt wird).
Bei Windows ME/XP/Vista erscheint bei USB-Betrieb ein Pfeil-Symbol „“ in der Menüleiste, über das man Windows anweisen kann, das Gerät zu „trennen“, die Datenübertragungen also so zu beenden, dass man das Verbindungskabel gefahrlos abstecken kann.
- USB2.0-Geräte sind abwärtskompatibel. Das bedeutet, dass das Gehäuse mit der eingebauten Festplatte und dem optischen Laufwerk auch an herkömmlichen „langsamen“ USB1.1-Ports funktioniert - aber dann eben nur in der maximalen USB1.1-Geschwindigkeit (effektiv max. ca. 1MByte/s).
Bei USB2.0 sind mehrere MBytes/s möglich, abhängig von Mainboard/PC.
- Die integrierte blaue Power-LED leuchtet, wenn das Gehäuse mit dem Steckernetzteil verbunden ist. Die orange Zugriffs-LED blinkt bei Zugriffen auf eine eingebaute Festplatte.

Entsorgung



Entsorgen Sie das Produkt am Ende seiner Lebensdauer gemäß den geltenden gesetzlichen Bestimmungen.



Diese Bedienungsanleitung ist eine Publikation der Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).
Alle Rechte einschließlich Übersetzung vorbehalten. Reproduktionen jeder Art, z. B. Fotokopie, Mikroverfilmung, oder die Erfassung in elektronischen Datenverarbeitungsanlagen, bedürfen der schriftlichen Genehmigung des Herausgebers. Nachdruck, auch auszugsweise, verboten.
Diese Bedienungsanleitung entspricht dem technischen Stand bei Drucklegung. Änderung in Technik und Ausstattung vorbehalten.

Mini-Notebook-Upgrade-Pad

Item-No. 87 12 88

Version 12/08



Intended Use

A 2.5"-SATA-Hard-disk and an optical slimline-IDE-drive can be inserted into the housing of the upgrade pad. It can be operated via a USB2.0/USB1.1 interface. An external mains transformer (for 230V~/50Hz) provides the power supply.

This product complies with the applicable National and European specifications. All names of companies and products are trademarks of the respective owner. All rights reserved.

Product contents

- Casing with integrated interface converter
- USB cable
- Power supply unit
- Installation material
- Operating Instructions

Features

- Installation of a 2.5" SATA hard disk (height 9.5mm)
- Installation of an optical slimline-IDE-drive (e.g. Slimline-DVD-burner) possible
- Compatible with USB2.0 and USB1.1. The high-speed transfer mode is used for USB2.0.
- Power supply via the provided wall plug transformer
- 2-Port-USB2.0-Hub integrated
- The minimum requirement for operation is Windows ME/XP/Vista

Safety instructions



The warranty will be void in the event of damage caused by failure to observe these safety instructions. We do not assume any liability for any consequential damage!



We do not accept liability for damage to property or personal injury caused by improper handling or non-compliance with the safety instructions! The warranty will be void in such cases.

- The unauthorised conversion and/or modification of the product is inadmissible because of safety and approval reasons (CE).
- The design of the mains transformer complies with protection class II. Only connect the power transformer to a 230V~/50Hz mains socket.
- Only use the delivered mains adapter for power supply of the housing and the installed drives.
- The product must not get damp or wet as this may damage it, danger of a fatal electric shock!
- The device is not a toy. Keep devices that operate on the mains voltage out of the reach of children! Therefore, be especially careful when children are around.
- Do not leave packing materials unattended. They may become dangerous playthings for children.
- Handle the product with care, it can be damaged by impacts, blows, or accidental drops, even from a low height.

Installation of an optical drive

- Remove the four screws at the edges of the bottom of the housing. Then carefully part the two halves of the housing (the slim front panel will loosen, which is no longer needed). Do not use any force when dismantling it.
- Plug in the Slimline-IDE-drive correctly and screw it tight (Insert the screws through both plastic bushes on the small, slim adaptor board and screw them tight).
- Put the two halves of the housing together correctly and screw down the screws removed at the beginning. Observe the optical drive with the attached board to be placed correctly.

Installation of a 2.5" SATA hard disk

- Remove the single screw for the hard insertion at the bottom and remove the cover.
- Insert the 2.5"-SATA-Hard-disk (height max. 9.5mm) into the housing and plug it to the correct connection within the housing.
- Close the housing (there is a lug at the cover fixing the hard disk within the insertion).

Setup

The housing with the installed drives can be placed e.g. under a notebook or mini computer.



Do not set up the housing vertically, because the installed drives can be damaged when tilting over!

If the housing with the installed drives is in operation you should not move it; by this an installed hard disk can be damaged!

Connection



Use the button „ODD ON/OFF“ for turning on (switch position „ON“) or off („OFF“) the optical drive.

- Switch on your computer and wait until the operating system has finished loading (at least Windows ME/XP/Vista required).
- Connect the low-voltage from the supplied transformer to the correct input on the rear of the housing.
- Plug the mains transformer into a mains socket (230V~/50Hz).
- Connect the Mini-USB connector, on the rear, to a free USB2.0 port on your computer, using the USB cable supplied.

Naturally, a conventional USB1.1 port on the computer can be used instead of a USB2.0 port. However, in this case the transfer data rate will be very low (USB1.1, about 1MByte/sec max.).

- Window now recognises the drives automatically (depending on whether a drive, an optical drive or both appliances has been installed).



A new hard disk must be partitioned and formatted before it appears in the Windows file manager and before it can be used.

Partitioning / Formatting the Hard Disk Drive

- This can be done easily in Windows XP (click on „administration“ in the system settings, then „computer administration“, „data storage“ and finally on „drive administration“).

Then, select the correct hard disk drive and create a new partition. Then format this.

The procedure is quite similar in Windows Vista.

- In Windows ME however, the DOS commands „FDISK“ (for partitioning) and „FORMAT“ (for formatting) are required.

Start the MSDOS prompt and enter „FDISK“. Under menu option „5. Changing of current hard drive“, the external hard disk drive has to be selected. Example: If you only have one internal hard disk drive, select hard drive „2“. Afterwards, a primary partition can be created.

Exit FDISK by pressing the ESC button and reboot your computer.

Afterwards the partition on the new hard disk can be formatted, either via the Windows file manager or with the „FORMAT“ command from the MSDOS prompt (ensure it is the new hard disk that is formatted and not the already existing hard disk drive, or partition, data loss!).

Operation

- For operation of the housing and within the installed drive, wall plug transformer provided is to be used.



Always connect the housing firstly to the wall plug transformer and then plug the transformer in a mains socket.

Only then the housing is to be connected to an USB port using the USB cable!

- Both the hard disk and the optical drive are available like conventional USB data media. Plugging in and out of the USB cable during operation is possible; during running data transfer (data are being written on the hard disk in the housing) it can, however, lead to loss of data.
- For writing on CDs or DVDs a corresponding software is necessary (not provided).
- Especially with small, slower computers (e.g. Netbooks) you should not set the writing speed too high. Do not work with other programs when creating a CD/DVD. Deactivate the screen saver if necessary; terminate all possible downloads.

Handling



- Only use in dry indoor locations. The product must not get damp or wet!
- Avoid the following unfavourable environmental conditions at the installation location and during transportation:
 - Excessive humidity or damp
 - Extreme cold (<math><0^{\circ}\text{C}</math>) or heat (>math>45^{\circ}\text{C}</math>), direct sunlight,
 - Dust or flammable gases, fumes or solvents
 - Strong vibrations, impacts or blows,
 - Strong magnetic fields such as those found in the vicinity of machinery or loudspeakers
- Never use the product immediately after it has been taken from a cold room to a warm one. The condensation that forms might destroy your unit. In addition, there is a risk of a fatal electric shock.

Allow the product to reach room temperature, before connecting it to the power supply and putting it in to use. This may take several hours.
- Ensure that the insulation for the entire product is neither damaged nor destroyed.
- Check the product for damage before each use!

If you detect any damage, DO NOT connect the product to the mains supply! This presents a danger to life!
- It can be assumed that safe operation is no longer possible if
 - the device is visibly damaged,
 - the device does not operate any longer and
 - the device has been stored under unfavourable conditions for a long period of time or
 - it has been subjected to considerable stress during transportation.
- Servicing or repair work must only be carried out by a specialist workshop.
- When setting up the product, make sure that the cables are neither kinked nor pinched.

Cleaning

Disconnect the housing at first from the computer (remove USB plug), only then from the mains transformer.

Use a clean, dry soft cloth for cleaning. Do not use any aggressive cleaning agents as these may result in discoloration of the housing.

Tips & Notes

- USB devices can be plugged in and out during operation.

You should, however, take into account that data may be corrupted or the operating system may crash if the connection cable is disconnected while data are being transferred (or the cabinet is switched off or the power unit is disconnected).

In Windows ME/XP/Vista an arrow symbol appears in the menu bar during USB operation using which you can instruct Windows to safely disconnect the device and therefore stop the data transmission in such a way that the connection cable can be unplugged without any risk.

- USB2.0 devices are backwards compatible. This means that the hard disk housing with the installed hard disk also works on conventional "slower" USB1.1 ports – but in this case only with the maximum USB1.1 speed (effectively max. approx. 1 MByte/s).

With USB2.0 several MBytes/s are possible, depending on the motherboard/PC.

- The integrated blue power-LED is lit if the housing is connected to the wall plug transformer. The orange access-LED is flashing on access to the installed hard disk.

Disposal



Please dispose the product, when it is no longer in use, according to the current statutory requirements.



These operating instructions are a publication by Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

All rights including translation reserved. Reproduction by any method, e.g. photocopy, microfilming, or the capture in electronic data processing systems require the prior written approval by the editor. Reprinting, also in part, is prohibited.

These operating instructions represent the technical status at the time of printing. Changes in technology and equipment reserved.

Upgrade PAD pour mini-ordinateur portable

Version 12/08



N° de commande 87 12 88

Utilisation conforme

Le boîtier peut être équipé d'un disque dur SATA 2,5" et d'un lecteur optique IDE Slimline. Le produit peut être exploité par l'intermédiaire d'un port USB 2.0/USB 1.1. Un bloc d'alimentation externe (pour 230V~/50Hz) sert à l'alimentation électrique.

Cet appareil satisfait aux exigences légales nationales et européennes. Tous les noms d'entreprises et les appellations de produits figurant dans ce mode d'emploi sont des marques déposées des propriétaires correspondants. Tous droits réservés.

Etendue de la fourniture

- Boîtier avec convertisseur d'interface intégré
- Câble USB
- Bloc d'alimentation
- Matériel de montage
- Instructions d'utilisation

Caractéristiques

- Intégration d'un disque dur SATA 2,5" possible (hauteur 9,5 mm)
- Intégration d'un lecteur optique IDE Slimline possible (par ex. brûleur de DVD Slimline)
- Compatible avec USB2.0 et USB1.1, le mode de transmission High Speed est utilisé pour USB2.0.
- Alimentation électrique par un bloc d'alimentation fourni
- Concentrateur USB2.0 2 ports intégré
- Le bon fonctionnement requiert au moins Windows ME/XP/Vista

Consignes de sécurité



Tout dommage résultant du non-respect des présentes instructions d'utilisation entraîne l'annulation de la garantie ! Nous déclinons toute responsabilité pour les dommages causés !



Nous n'assumons aucune responsabilité en cas de dommages matériels ou corporels résultant d'une utilisation de l'appareil non conforme aux spécifications ou d'un non-respect de ces consignes de sécurité ! Dans ces cas, la garantie est annulée.

- Pour des raisons de sécurité et d'homologation (CE), il est interdit de modifier la construction et / ou de transformer le produit soi-même.
- La construction de l'adaptateur réseau correspond à la classe de protection II. Seule une prise de courant appropriée (230V~/50Hz) doit être utilisée pour l'alimentation du bloc d'alimentation.
- Pour l'alimentation électrique du boîtier et des lecteurs intégrés, utiliser exclusivement le bloc d'alimentation fourni.
- Le produit ne doit pas être humide ou mouillé, danger de mort par choc électrique !
- L'appareil n'est pas un jouet. Maintenez les appareils fonctionnant sous tension du réseau hors de la portée des enfants. Soyez donc particulièrement vigilants en présence d'enfants.
- Ne pas laisser le matériel d'emballage sans surveillance, il pourrait constituer un jouet dangereux pour les enfants.
- Cet appareil doit être manipulé avec précaution ; les coups, les chocs ou une chute, même d'une hauteur peut élevée, peuvent l'endommager.

Montage d'un lecteur optique

- Enlever d'abord les quatre vis sur les angles dans le bas du boîtier. Ensuite séparer prudemment les deux moitiés du boîtier (le couvercle frontal se détache et ne sera plus nécessaire par la suite). Ne forcez en aucun cas.
- Introduire le lecteur IDE Slimline correctement et le serrer (passer les vis par les deux douilles en plastique sur la petite platine d'adaptateur étroite et les serrer).
- Rassez ensuite les deux moitiés de boîtier correctement et les visser avec les vis retirées au début. Veiller à ce que le lecteur optique avec la platine d'adaptateur soit correctement placé.

Installation d'un disque dur SATA 2,5"

- Enlever l'unique vis dans la partie inférieure prévue pour le tiroir du disque dur et retirer le couvercle.
- Introduire le disque dur SATA 2,53 (hauteur max. 9,5 mm) dans le boîtier et l'enficher correctement sur les connexions à l'intérieur du boîtier.
- Refermer le boîtier (un ergot de boîtier sur le couvercle fixe le disque dur dans le tiroir).

Installation

Le boîtier avec les lecteurs intégrés peut être placé par ex. sous un ordinateur portable ou sous un mini-ordinateur.



Ne pas placer le boîtier verticalement, car une chute risque d'endommager les lecteurs incorporés !

Quand le boîtier avec les lecteurs intégrés est en service, il ne doit plus être déplacé ; cela risque d'endommager le disque dur intégré !

Connexion



L'interrupteur „ODD ON/OFF“ permet la mise en service (position „ON“) ou la mise hors service („OFF“) de lecteur optique.

- Lancez votre ordinateur et attendez jusqu'à ce que le système d'exploitation soit complètement chargé (au moins Windows ME/XP/Vista).
- Reliez le câble basse tension du bloc d'alimentation fourni à la prise femelle correspondante située au dos du boîtier.
- Branchez le bloc d'alimentation sur une prise de courant (230V~/50Hz).
- Raccordez la mini-douille USB au dos du boîtier à l'aide du câble USB fourni à un port USB2.0 libre de votre ordinateur.

Il est bien entendu possible d'utiliser un port traditionnel USB1.1 du PC au lieu d'un port USB2.0. Mais la vitesse de transfert sera alors très lente (USB1.1, max. 1Mo/s environ).

- Windows reconnaît les lecteurs automatiquement (qu'il s'agisse d'un disque dur, d'un lecteur optique ou des deux).



Il vous faut d'abord partitionner et formater un disque dur neuf avant que le lecteur ne puisse s'afficher dans l'explorateur de fichiers et ne puisse être utilisé.

Partitionner / formater le disque dur

- Sous Windows XP, il suffit d'ouvrir la fenêtre de gestion de l'ordinateur (cliquer sur „Gestion“ dans le panneau de configuration, puis sur „Gestion de l'ordinateur“, „Mémoire“ et enfin sur „Gestion du lecteur de disque“).

Sélectionnez le bon disque dur, puis créez une nouvelle partition. Ensuite, formatez celui-ci. La procédure est similaire sous Windows Vista.

- Sous Windows ME, par contre, les commandes DOS „FDISK“ (pour partitionner) et „FORMAT“ (pour formater) sont indispensables.

Démarrez l'invite de commande MSDOS et entrez „FDISK“. Sous l'option „5“ Quitter le disque dur actuel“, sélectionnez le disque dur externe. Exemple : Si vous ne disposez que d'un seul disque dur interne, sélectionner le disque dur „2“. Une partition primaire peut ensuite être créée.

Quittez FDISK au moyen de la touche ESC et effectuez un nouveau démarrage.

Le disque dur neuf peut ensuite être formaté soit via le gestionnaire de fichiers de Windows ou bien au moyen de la commande „FORMAT“ dans l'invite de commande MSDOS (faites absolument attention à formater le nouveau disque dur et non pas un disque dur déjà existant ou une partition, perte des données !).

Fonctionnement

- Il est impératif d'utiliser le bloc d'alimentation fourni pour l'utilisation du boîtier et des lecteurs intégrés.



Toujours d'abord relier le boîtier au bloc d'alimentation, ensuite brancher le bloc d'alimentation sur une prise de courant.

Ce n'est qu'après cela que le boîtier doit être relié à un port USB via un câble USB !

- Le disque dur ainsi que le lecteur optique sont disponibles comme supports de données USB conventionnels.

Il est possible de brancher et débrancher le câble USB pendant le fonctionnement, mais si des transferts de données sont en cours (par ex. écrire des données sur le disque dur dans le boîtier) cela cause la perte des données.

- Pour graver des CD ou DVD il faut un logiciel correspondant (non compris dans l'étendue de la fourniture).
- Surtout dans le cas de petits ordinateurs plus lents (par ex. Netbooks) la vitesse de gravure ne doit pas être trop élevée. Pendant la gravure d'un CD-/DVD ne pas travailler simultanément avec d'autres programmes. Le cas échéant, désactiver les économiseurs d'écran ; terminer d'éventuels téléchargement avant de commencer.

Manipulation



- L'appareil ne doit être utilisé que dans des endroits secs à l'intérieur. Il faut impérativement veiller à ce que le produit ne soit pas mouillé.
- Il convient d'éviter les conditions défavorables suivantes lors de l'emplacement d'installation ou du transport :
 - Présence d'eau ou humidité de l'air trop élevée
 - des températures extrêmes ; froid (<0°C) ou chaleur (>45°C), l'exposition directe aux rayons du soleil
 - Poussière ou gaz, vapeurs ou solvants inflammables,
 - vibrations intenses, coups, chocs
 - champs magnétiques intenses comme à proximité de machines ou de haut-parleurs
- N'utilisez jamais le produit immédiatement lorsqu'il vient d'être transporté d'un local froid à un local chaud. L'eau de condensation qui en résulte pourrait, dans des conditions défavorables, détruire l'appareil. Par ailleurs il y a danger de choc électrique !
Avant de raccorder ou d'utiliser le produit, attendez qu'il ait atteint la température ambiante. Suivant les cas, ceci peut prendre plusieurs heures.
- Veillez à ce que l'isolation de l'ensemble de l'appareil ne soit ni endommagée, ni détruite.
- Contrôlez l'appareil avant chaque mise en marche pour vérifier qu'il n'est pas endommagé !
En cas de dommages visibles, NE PAS raccorder le produit à la tension d'alimentation ! Danger de mort !
- Un fonctionnement sans risque n'est plus assuré lorsque
 - l'appareil présente des dommages visibles,
 - l'appareil ne fonctionne plus
 - l'appareil a été stocké dans des conditions défavorables ou
 - l'appareil a été transporté dans des conditions défavorables.
- L'entretien et les réparations ne doivent être effectués que par un atelier qualifié.
- Lors de l'installation du produit, veillez à ce que le câble ne soit ni coudé, ni écrasé.

Nettoyage

D'abord débrancher le boîtier de l'ordinateur (tirer le connecteur USB), et ensuite du bloc d'alimentation.

Un chiffon propre, sec et doux suffit pour nettoyer le produit. Ne pas utiliser des produits de nettoyage agressifs, cela risquerait de provoquer un changement de couleur du boîtier.

Conseils & indications

- Les périphériques USB peuvent être connectés et déconnectés pendant le fonctionnement.
Il est cependant à noter que les fichiers peuvent éventuellement être endommagés ou que Windows peut tomber en panne lorsque vous retirez le câble de liaison (ou éteignez le boîtier ou débranchez le bloc d'alimentation) lors d'une transmission de données.
Pour Windows ME/XP/Vista, un symbole de flèche apparaît dans la barre des menus pour le mode USB, permettant d'ordonner à Windows de „déconnecter“ l'appareil, d'arrêter les transferts de données de manière à pouvoir débrancher sans danger le câble de liaison.
- Les appareils USB 2.0 sont compatibles avec les versions antérieures. Cela signifie que le boîtier externe avec le disque dur et le lecteur optique y étant intégré peut également être connecté à un port USB1.1 „plus lent“ - dans ce cas cependant, les appareils USB1.1 ne travaillent qu'à la vitesse maximale de USB1.1 (effectivement d'env. 1 Mo/s).
Pour USB2.0, plusieurs Moctets / s sont possibles, de même pour le fonctionnement.
- La Power-LED bleue intégrée est allumée quand le boîtier est relié au bloc d'alimentation. La LED d'accès orange clignote lors d'un accès à un disque dur intégré.

Élimination



Il convient de procéder à l'élimination du produit au terme de sa durée de vie conformément aux prescriptions légales en vigueur.



Ce mode d'emploi est une publication de la société Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Tous droits réservés, y compris de traduction. Toute reproduction, quelle qu'elle soit (p. ex. photocopie, microfilm, saisie dans des installations de traitement de données) nécessite une autorisation écrite de l'éditeur. Il est interdit de le réimprimer, même par extraits.

Ce mode d'emploi correspond au niveau technique du moment de la mise sous presse. Sous réserve de modifications techniques et de l'équipement.

Mini-notebook-start up-pad

Bestnr. 87 12 88

Version 12/08



Beoogd gebruik

De behuizing is geschikt voor de inbouw van een 2.5" SATA -harddisk en een optisch Slimline-IDE-loopwerk. De werking is mogelijk via een USB2.0- of USB1.1- interface. Een externe netadapter (voor 230V~/50Hz) dient daarbij als stroomvoorziening.

Dit product voldoet aan de voorwaarden van de nationale en Europese wetgeving. Alle voorkomende bedrijfsnamen en productaanduidingen zijn handelsmerken van de betreffende eigenaren. Alle rechten voorbehouden.

Omvang van de levering

- Behuizing met ingebouwde interfacevormer
- USB-kabel
- Netadapter met stekker
- Bevestigingsmateriaal
- Gebruiksaanwijzing

Kenmerken

- Inbouw van een 2,5" SATA-harddisk is mogelijk (bouwhoogte 9,5 mm)
- Inbouw van een optisch Slimline-IDE-loopwerk (bijv. Slimline-DVD-brander) mogelijk
- Compatibel met USB2.0 en USB1.1; bij USB2.0 wordt de high-speed transmissiemodus benut
- Voeding via een netadapter met stekker
- ingebouwde 2-poorts USB2.0-hub
- Voor de werking is ten minste Windows ME/XP/VISTA vereist.

Veiligheidsinstructies



Bij schade die wordt veroorzaakt door het niet in acht nemen van deze gebruiksaanwijzing, vervalt het recht op garantie! Voor gevolgschade aanvaarden wij geen enkele aansprakelijkheid!



Voor materiële schade of persoonlijk letsel, veroorzaakt door ondeskundig gebruik of het niet in acht nemen van de veiligheidsadviezen, zijn wij niet aansprakelijk! In dergelijke gevallen vervalt de garantie:

- Om veiligheids- en toelatingsredenen (CE) is het eigenhandig ombouwen en/of wijzigen van het product niet toegestaan.
- De constructie van de netadapter voldoet aan beschermingsklasse II. Gebruik als spanningsbron voor de netadapter enkel een reglementair stopcontact (230 V~/50 Hz).
- Gebruik voor de voeding van de behuizing en de daarin ingebouwde loopwerken uitsluitend de meegeleverde netadapter.
- Het totale product mag niet vochtig of nat worden, levensgevaar door elektrische schok!
- Het product is geen speelgoed. Apparaten die op het lichtnet aangesloten worden, dienen buiten bereik van kinderen gehouden te worden. Wees dus extra voorzichtig bij aanwezigheid van kinderen.
- Laat het verpakkingsmateriaal niet rondslingeren. Dit kan voor kinderen gevaarlijk speelgoed zijn.
- Behandel het product voorzichtig, door stoten, schokken of een val - zelfs van geringe hoogte - kan het beschadigen.

Inbouw van een optisch loopwerk

- Verwijder de vier schroeven in de hoeken onderaan de behuizing. Voorzichtig de beide helften van de behuizing van elkaar scheiden (daarbij gaat de smalle frontafdekking, die niet meer nodig is, los). Gebruik bij het demonteren geen geweld.
- Steek het Slimline-IDE-loopwerk er juist in en schroef het vast (schroeven door de beide kunststofhulzen op de kleine smalle adapterprintplaat steken en vastschroeven).
- Plaats de beide helften van de behuizing weer juist op elkaar en schroef deze met de aanvankelijk verwijderde schroeven vast. Let er daarbij op, dat het optisch loopwerk met de daaraan bevestigde adapterprintplaat juist zit.

2.5" SATA-harddisk inbouwen

- Verwijder de enkele schroef aan de onderkant voor de harddiskenschuifeenheid en neem het deksel eraf.
- Plaats de 2,5"-SATA-harddisk (bouwhoogte max. 9,5 mm) in de behuizing, sluit deze correct aan op de aansluitingen in de behuizing.
- Sluit de behuizing weer (een behuizingneus op het deksel fixeert de harddisk in de inschuifeenheid).

Opstellen

De behuizing met de daarin ingebouwde loopwerken kan bijv. onder een netbook of een mini-computer worden geplaatst.



Plaats de behuizing niet verticaal, door het omvallen ervan worden de daarin ingebouwde loopwerken beschadigd!

Wanneer de behuizing met de daarin ingebouwde loopwerken in werking is, dient u deze niet meer te verplaatsen; hierdoor kan een ingebouwde harddisk worden beschadigd!

Aansluiten



Met de schakelaar „ODD ON/OFF“ kan het optisch loopwerk worden ingeschakeld (schakelstand „ON“) of uitgeschakeld („OFF“).

- Schakel uw computer in en wacht tot het besturingssysteem volledig opgestart is (ten minste Windows ME/XP/VISTA noodzakelijk).
- Verbind de laagspanningskabel van de meegeleverde netadapter met de bijbehorende connector aan de achterkant van de behuizing.
- Steek de netadapter in een stopcontact (220-230V~/50Hz).
- Sluit nu eerst de USB-connector op de achterkant van de behuizing via de meegeleverde USB-kabel aan op een vrije USB2.0-poort van uw computer.

U kunt natuurlijk ook een conventionele USB1.1-poort van de computer gebruiken in plaats van een USB2.0-poort. De overdrachtsnelheid is dan wel zeer laag (USB1.1: max. ca. 1 MByte/s).

- Windows herkent nu de loopwerken automatisch (afhankelijk daarvan, of een harddisk, een optisch loopwerk of beide apparaten ingebouwd werden).



Een nieuwe harddisk dient eerst gepartitioneerd en geformatteerd te worden voordat de disk in de Verkenner van Windows verschijnt en gebruikt kan worden.

Harddisk partitioneren en formatteren

- Bij Windows XP kan dit gemakkelijk gedaan worden via Computerbeheer (klik bij Configuratiescherm op „Systeembeheer“, dan op „Computerbeheer“, „Opslag“ en tot slot op „Schijfbeheer“).

Kies hier de juiste harddisk en maak een nieuwe partitie. Deze dient vervolgens te worden geformatteerd.

Bij Windows Vista werkt dit op soortgelijke wijze.

- Bij Windows ME dient u daarentegen gebruik te maken van de DOS-commando's „FDISK“ (voor het partitioneren) en „FORMAT“ (voor het formatteren).

Start de MS-DOS prompt en voer „FDISK“ in. Bij menupunt „5. Andere harddisk kiezen“, dient u de externe harddisk te kiezen. Voorbeeld: Indien u over slechts één interne harddisk beschikt, kiest u harddisk „2“. Daarna kan er een primaire partitie gemaakt worden.

Sluit FDISK af met de ESC-toets en start de computer opnieuw op.

Vervolgens kan de partitie op de nieuwe harddisk via de Windows Verkenner of met het „FORMAT“-commando in de MSDOS-modus worden geformatteerd (let er absoluut op dat de nieuwe harddisk wordt geformatteerd en niet een reeds aanwezige harddisk resp. partitie; gegevensverlies!).

Gebruik

- Voor de werking van de behuizing en de daarin ingebouwde loopwerken dient absoluut de meegeleverde netadapter te worden gebruikt.



Verbind altijd eerst de behuizing met de netadapter, steek daarna pas de stekker van de netadapter in een stopcontact.

Pas dan mag de behuizing via de USB-kabel met een USB-poort worden verbonden!

- Zowel de harddisk alsook het optisch loopwerk staan als conventionele USB-gegevensdragers ter beschikking.

Het erin en eruit halen van de USB-kabel tijdens de werking is mogelijk, bij lopende gegevensoverdrachten (bijv. gegevens op de harddisk in de behuizing schrijven) leidt dit echter tot gegevensverlies.

- Voor het beschrijven van CD's of DVD's is een passende software vereist (niet in de levering inbegrepen).
- Vooral bij langzamere kleine computers (bijv. netbooks) dient u geen te hoge brandsnelheid in te stellen. Werkt u tijdens het samenstellen van CD's/DVD's niet met andere programma's verder. Deactiveer evt. beeldschermshoners, beëindig vooraf evt. downloads.

Algemeen gebruik



- Dit product is uitsluitend bestemd voor gebruik in droge ruimtes binnenshuis. Het product mag niet vochtig of nat worden!
- Vermijd de inwerking van de volgende ongunstige omgevingsfactoren op de plaats van gebruik of tijdens het vervoer:
 - Nattigheid of te hoge luchtvochtigheid
 - Extreme koude (<math><0^{\circ}\text{C}</math>) of hitte (>math>>45^{\circ}\text{C}</math>); direct zonlicht
 - Stof, brandbare gassen, dampen of oplosmiddelen
 - Sterke trillingen, stoten, schokken
 - Sterke magnetische velden, zoals in de omgeving van machines of luidsprekers
- Gebruik het product nooit onmiddellijk nadat het van een koude naar een warme ruimte is gebracht. Het condenswater dat hierbij gevormd wordt, kan het product in sommige gevallen onherstelbaar beschadigen. Bovendien bestaat het gevaar van een elektrische schok!
Laat het product eerst op kamertemperatuur komen voordat u het aansluit en gebruikt. Dit kan soms meerdere uren duren.
- Let erop, dat de isolatie van het gehele product niet beschadigd of vernield raakt.
- Controleer het product vóór elk gebruik op beschadigingen!
Sluit het product NIET op de netspanning aan indien u beschadigingen vaststelt!
Levensgevaar!
- Er mag worden aangenomen dat gebruik zonder gevaar niet meer mogelijk is, wanneer
 - het apparaat zichtbaar is beschadigd,
 - het product niet meer werkt en
 - het apparaat langdurig onder ongunstige omstandigheden is opgeslagen of
 - na zware transportbelastingen.
- Onderhoud en reparaties mogen slechts door een vakman worden uitgevoerd.
- Zorg ervoor dat de kabels bij het opstellen van het product niet worden geknikt of afgekneld.

Reiniging

Eerst de behuizing van de computer scheiden (USB-stekker eruit halen), daarna van de netadapter.

Voor de reiniging van het product volstaat een schone, droge, zachte doek. Gebruik geen agressieve schoonmaakmiddelen, hierdoor kan de behuizing verkleuren.

Tips & aanwijzingen

- USB-apparatuur kan tijdens de werking aangesloten en losgekoppeld worden.
Houd er hierbij echter wel rekening mee, dat eventuele bestanden beschadigd kunnen raken of Windows vastloopt wanneer tijdens een gegevensoverdracht de verbindingskabel eruit wordt getrokken (resp. de behuizing wordt uitgeschakeld of de voedingseenheid wordt losgekoppeld).
Bij Windows ME/XP/Vista verschijnt bij USB-gebruik een pijlsymbool „“ in de menubalk, waarmee men Windows op kan dragen het apparaat veilig te verwijderen. De gegevensoverdracht wordt dan beëindigd, waarna men de verbindingskabel zonder problemen los kan koppelen.
- USB2.0-apparaten zijn neerwaarts compatibel. Dit betekent dat de behuizing met de ingebouwde harddisk en het optisch loopwerk ook op een conventionele „langzame“ USB 1.1-poort werkt - maar dan wel met de maximale USB 1.1-snelheid (effectief max. ca. 1 megabyte/s).
Bij USB2.0 zijn meerdere MBytes/s mogelijk, afhankelijk van mainboard/PC.
- De geïntegreerde blauwe power-LED brandt, wanneer de behuizing met de netadapter verbonden is. De oranje toegangs-LED knippert bij toegang tot een ingebouwde harddisk.

Afvoer



Het product dient na afloop van de levensduur volgens de geldende wettelijke voorschriften te worden afgevoerd.



Deze gebruiksaanwijzing is een publicatie van de firma Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau (www.conrad.com).

Alle rechten, vertaling inbegrepen, voorbehouden. Reproducties van welke aard dan ook, bijvoorbeeld fotokopie, microverfilming of de registratie in elektronische gegevensverwerkingsapparatuur, vereisen de schriftelijke toestemming van de uitgever. Nadruk, ook van uittreksels, verboden.

Deze gebruiksaanwijzing voldoet aan de technische stand bij het in druk bezorgen. Wijziging van techniek en uitrusting voorbehouden.